



**ORDRE DU JOUR  
CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 19 MARS 2013**

**LIEU :** Centre de services d'Aylmer

**HEURE :** 19 h 30

**REMISE DE MÉDAILLES DU JUBILÉ DE DIAMANT DE LA REINE**

**PAROLE DU MAIRE**

**PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES**

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1.1** **Projet numéro 15594** - Adoption de l'ordre du jour

**2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**2.1** **Projet numéro 15595** - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 19 février 2013

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS**

**3.1** **Projet numéro 15387** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 22, chemin Eardley - Permettre l'empiètement des escaliers donnant à l'étage dans la marge avant, réduire la distance minimale entre un balcon et la ligne latérale de terrain, la distance minimale entre un escalier et la ligne latérale de terrain, l'exigence minimale de maçonnerie, le nombre minimal des cases de stationnement et la distance minimale entre l'aire de stationnement et la ligne de terrain - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak

**3.2** **Projet numéro 15393** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 213, rue Chaudière - Implanter un bâtiment accessoire détaché en cour avant de l'habitation - District électoral de Deschênes – Alain Riel

**3.3** **Projet numéro 15376** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 2, rue Deschênes - Régulariser l'implantation d'une habitation en réduisant la marge latérale minimale gauche de la résidence - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.4** **Projet numéro 15391** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 1407, chemin Cook - Réduire la largeur minimale exigée pour un terrain non desservi localisé à l'extérieur du périmètre d'urbanisation - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.5** **Projet numéro 15371** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 7, rue Mutchmore - Réduire le nombre minimal de cases de stationnement, la marge avant, la marge latérale sur rue, la marge arrière, la superficie du revêtement extérieur de classe 1 ou 2 sur les façades latérales droites et arrières, exempter le projet de l'exigence d'aménager un écran sonore pour un bâtiment résidentiel situé à moins de 130 m du centre d'une emprise d'autoroute - District électoral de Saint-Raymond–Vanier - Pierre Philion

### 3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (suite)

- 3.6** **Projet numéro 15408** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 – 3-9, rue Aubry - Augmenter le nombre maximal d'enseignes, réduire la hauteur minimale de l'emplacement d'une enseigne en projection et exempter le projet de l'exigence stipulant que l'emplacement des enseignes rattachées ne doit pas dépasser le plancher de l'étage situé immédiatement au-dessus du rez-de-chaussée et de l'exigence stipulant qu'une enseigne en projection ne doit pas masquer, en tout ou en partie, un balcon - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 3.7** **Projet numéro 15349** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 41, rue de Calais - Réduire la marge latérale minimale entre un abri d'auto et une ligne de terrain et la distance d'une corniche d'un abri d'auto et une ligne de terrain - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 3.8** **Projet numéro 15084** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - Rue Georges - Réduire la marge avant minimale, la marge arrière minimale, la distance minimale entre un bâtiment et une allée d'accès, la largeur minimale du terrain, le nombre minimal de cases de stationnement et exempter un bâtiment principal de l'obligation de donner sur une rue ou une allée d'accès pour un projet résidentiel intégré - District électoral de Masson-Angers – Luc Montreuil
- 3.9** **Projet numéro 15090** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 1223, rue de Neuville - Augmenter la superficie maximale des enseignes affichant le menu du service à l'auto d'un usage de restauration - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 3.10** **Projet numéro 15094** - Usage conditionnel - 1084, rue de Neuville - Aménager un logement additionnel dans l'habitation à construire - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 3.11** **Projet numéro 15098** - Usage conditionnel - 1088, rue de Neuville - Aménager un logement additionnel dans l'habitation à construire - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 3.12** **Projet numéro 15106** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 1015, chemin de Masson - Augmenter la superficie maximale des enseignes affichant le menu du service à l'auto d'un usage de restauration - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 3.13** **Projet numéro 15112** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - Projet résidentiel Domaine du Hameau - Réduire la marge avant minimale des deux habitations bifamiliales jumelées - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 3.14** **Projet numéro 15110** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 – 465 et 451-463, avenue de Buckingham - Réduire la marge arrière minimale, la marge latérale gauche minimale et la hauteur minimale pour un bâtiment - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin

### 4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC

- 4.1** **Projet numéro 15076** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-151-2013 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'apporter diverses corrections d'ordre général visant, entre autres, à clarifier, préciser, modifier ou remplacer certaines dispositions, d'introduire de nouvelles dispositions afin de faciliter l'application du règlement et d'agrandir la zone P-01-056 à même une partie de la zone H-01-057
- 4.2** **Projet numéro 15078** - Projet de Règlement numéro 502-151-2013 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'apporter diverses corrections d'ordre général visant, entre autres, à clarifier, préciser, modifier ou remplacer certaines dispositions, d'introduire de nouvelles dispositions afin de faciliter l'application du règlement et d'agrandir la zone P-01-056 à même une partie de la zone H-01-057
- 4.3** **Projet numéro 15298** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-158-2013 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'autoriser le projet de développement de l'écoquartier Connaught - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC (suite)**

- 4.4** **Projet numéro 15299** - Second projet de Règlement numéro 502-158-2013 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'autoriser le projet de développement de l'écoquartier Connaught - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 4.5** **Projet numéro 15489** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-167-2013 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 visant à autoriser le stationnement ou le remisage d'un véhicule récréatif en cour avant d'un terrain résidentiel et la location d'espace sur le terrain d'un concessionnaire de véhicules récréatifs à titre d'usage additionnel
- 4.6** **Projet numéro 15490** - Projet de règlement numéro 502-167-2013 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 visant à autoriser le stationnement ou le remisage d'un véhicule récréatif en cour avant d'un terrain résidentiel et la location d'espace sur le terrain d'un concessionnaire de véhicules récréatifs à titre d'usage additionnel
- 4.7** **Projet numéro 15432** - Premier projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 615, avenue du Cheval-Blanc - Aménager un parcoabus/terminus temporaire pour autobus - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 4.8** **Projet numéro 14636** - Second projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 441, avenue du Cheval-Blanc - Réaliser un projet résidentiel intégré - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 4.9** **Projet numéro 15301** - Second projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 260, rue Saint-Rédempteur - Construire un projet d'habitation de 21 logements - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 4.10** **Projet numéro 15304** - Second projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 1798, boulevard Maloney Est - Permettre les usages de vente au détail de véhicules automobiles usagés, de pneus, de batteries et d'accessoires, confirmer les usages actuellement en activité sur le site, soit la récupération, le démantèlement de véhicules automobiles et la vente au détail de pièces de véhicules automobiles usagés et accepter un don écologique - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

**5. AVIS DE PRÉSENTATION**

- 5.1** **Projet numéro 15072** - Avis de présentation - Règlement numéro 501-22-2013 modifiant le Règlement d'administration des Règlements d'urbanisme numéro 501-2005 dans le but de modifier et d'ajouter des dispositions visant à harmoniser la réglementation municipale à la réglementation provinciale sur la sécurité des piscines résidentielles
- 5.2** **Projet numéro 15499** – Avis de présentation – Règlement numéro 61-21-2013 modifiant le règlement numéro 61-2006 dans le but de réviser la tarification relative à la disposition des matières résiduelles
- 5.3** **Projet numéro 15338** – Avis de présentation - Règlement numéro 721-2013 autorisant une dépense et un emprunt de 675 000 \$ pour effectuer les travaux de réfection des services municipaux du boulevard Gréber, entre les numéros 964 et 1176 - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette

**6. RÈGLEMENTS**

- 6.1** **Projet numéro 15288** - Règlement numéro 300-13-2013 modifiant le Règlement numéro 300-2006 concernant la circulation et le stationnement dans les limites de la ville de Gatineau dans le but d'ajouter une voie réservée au transport collectif sur les boulevards Maisonneuve et des Allumettières ainsi que sur la rue Montcalm
- 6.2** **Projet numéro 15290** - Règlement numéro 501-29-2013 modifiant le Règlement d'administration des règlements d'urbanisme numéro 501-2005 dans le but de prescrire les documents requis dans le cadre d'une demande de permis de construction pour un développement de type « Écoquartier »

**6. RÈGLEMENTS (suite)**

- 6.3** **Projet numéro 15277** - Règlement numéro 502-165-2013 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'augmenter respectivement le nombre minimal et maximal de logements de 1 à 2 et de 1 à 4 pour la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » en structure isolée dans la zone H-10-030 - District électoral de Saint-Raymond-Vanier - Pierre Philion
- 6.4** **Projet numéro 15689 --> CE** – Règlement numéro 363-1-2013 modifiant le règlement numéro 363-2006 dans le but d'y attribuer une somme supplémentaire de 10 000 000 \$ afin d'augmenter le budget de réalisation du projet de réaménagement des berges et des parcs, et ce, dans le cadre du protocole d'entente révisé avec la Commission de la capitale nationale – District électoral de Pointe-Gatineau – Luc Angers
- 6.5** **Projet numéro 15695 --> CE** – Règlement numéro 734-2013 autorisant une dépense et un emprunt de 2 289 000 \$ pour financer l'achat de véhicules et d'équipements pour le Service des travaux publics et autres services

**7. DIRECTION GÉNÉRALE**

- 7.1** **Projet numéro --> CES** – Prolongement de la convention de gestion avec la Corporation de l'aéroport exécutif de Gatineau-Ottawa

**8. GESTION DU TERRITOIRE****9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1** **Projet numéro 15396** - Projet d'insertion dans le secteur patrimonial du Vieux-Aylmer - 56, rue Principale - Rénover les façades principale et latérale d'un immeuble - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak
- 9.2** **Projet numéro 15399** - Projet dans une aire de préservation du centre-ville dans le secteur de la Promenade du Portage - 31-37, rue Laval - Installer une enseigne rattachée au bâtiment - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.3** **Projet numéro 15401** - Travaux dans le site du patrimoine Kent-Aubry-Wright - 31-37, rue Laval - Installer une enseigne rattachée au bâtiment - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.4** **Projet numéro 15405** - Projet dans une aire de préservation du centre-ville dans le secteur de la Promenade du Portage - 3-9, rue Aubry - Installer une enseigne en projection et deux enseignes rattachées, modifier une fenêtre, une porte, les auvents et une marquise - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.5** **Projet numéro 15415** - Travaux dans le site du patrimoine Kent-Aubry-Wright - 3-9, rue Aubry - Installer une enseigne en projection et deux enseignes rattachées, modifier une fenêtre, une porte, les auvents et une marquise - District électoral de Hull-Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.6** **Projet numéro 15354** - Projet de développement d'ouverture d'une nouvelle rue - Phase 3 du projet résidentiel Carrefour de l'Aviation - Rue Achille-Vanhee - Construire 20 habitations unifamiliales jumelées et 52 habitations bifamiliales jumelées - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 9.7** **Projet numéro 15082** - Projet de développement dans un boisé de protection et d'intégration - Rue Georges - Construire trois habitations trifamiliales en structure isolée - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 9.8** **Projet numéro 15087** - Projet d'intervention dans un noyau commercial de quartier - 1223, rue de Neuville - Installer deux enseignes détachées affichant le menu du service à l'auto pour un bâtiment commercial de restauration - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)**

- 9.9** **Projet numéro 15100** - Projet de développement visant l'ouverture d'une nouvelle rue - Projet résidentiel Domaine du Hameau - Construire 32 habitations unifamiliales jumelées, deux habitations bifamiliales jumelées, et une habitation unifamiliale isolée - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 9.10** **Projet numéro 15104** - Projet particulier, centre de distribution de produits pétroliers et de carburant - 29, chemin de Montréal Ouest - Modifier la toiture du bâtiment commercial, rénover l'extérieur des façades et installer une enseigne rattachée au bâtiment - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 9.11** **Projet numéro 15108** - Projet d'insertion dans le secteur de l'Avenue de Buckingham - 465 et 451-463, avenue de Buckingham - Agrandir et rénover un bâtiment commercial et installer deux enseignes rattachées au bâtiment commercial - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin
- 9.12** **Projet numéro 15701 --> CE** – Contribution financière municipale au Projet 9, Le Breton – Habitations de l'Outaouais métropolitain – Lot 1 088 937 au cadastre du Québec – Programme AccèsLogis, programme de logements abordables et communautaires situé au 9, rue Le Breton – District électoral de Saint-Raymond–Vanier – Pierre Philion

**10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

- 10.1** **Projet numéro 15167** - Modification à la réglementation du stationnement - Boulevard Lucerne - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 10.2** **Projet numéro 15195** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Papineau - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 10.3** **Projet numéro 14610** - Modification à la réglementation du stationnement - Édifice Pierre-Papin - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 10.4** **Projet numéro 15133** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Louis-Fréchette - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau
- 10.5** **Projet numéro 15690 --> CE** – Autorisation trésorier – Aménagement du parc Jeannine-Grégoire-Ross – District électoral de Masson-Angers – Luc Montreuil
- 10.6** **Projet numéro 15691 --> CE** – Entente et requête – Desserte – Services municipaux – Projet Muscat III – District électoral de Lucerne – André Laframboise
- 10.7** **Projet numéro 15388** – Modification à la réglementation de la circulation – Rue Lois – District électoral de Wright–Parc-de-la-Montagne – Patrice Martin
- 10.8** **Projet numéro 15700 --> CE** – Entente et requête – Desserte – Services municipaux – Projet résidentiel Carrefour de l'Aviation, phase 3 – District électoral de la Rivière-Blanche – Yvon Boucher

**11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT****12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS**

- 12.1** **Projet numéro 15692 --> CE** – Vente de terrain industriel – Lot 5 087 726 au cadastre du Québec – Aéroport industriel de Gatineau – 8286477 Canada inc. Déménagement SLBL – District électoral de la Rivière-Blanche – Yvon Boucher
- 12.2** **Projet numéro 15693 --> CE** – Modification de la résolution numéro CM-2012-1129 – Acquisition de gré à gré ou par expropriation – Lots 4 473 034 et 4 473 036 au cadastre du Québec – Projet de revitalisation du secteur riverain de la rue Jacques-Cartier – District électoral de Pointe-Gatineau – Luc Angers
- 12.3** **Projet numéro 15703 --> CE** – Vente de gré à gré du lot 1 254 501 au cadastre du Québec – District électoral de la Rivière-Blanche – Yvon Boucher

13. **SERVICES DE PROXIMITÉ**
14. **SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**
15. **SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**
16. **SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**
- 16.1 **Projet numéro 15469 --> CE - Entente entre la Corporation du Centre culturel de Gatineau (maison de la culture de Gatineau) et la Ville de Gatineau pour la réalisation d'une programmation professionnelle à la Place de la Cité pour l'année 2013 - 36 600 \$**
17. **SERVICE DE POLICE**
18. **SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**
19. **ADMINISTRATION ET FINANCES**
20. **SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**
21. **SERVICE DES FINANCES**
- 21.1 **Projet numéro 15425 - Modification - Divers règlements - Émission d'obligations de 21 000 000 \$**
- 21.2 **Projet numéro 15404 - Émission d'obligations - Terme plus court - Règlement numéro 588 et autres**
- 21.3 **Projet numéro 15449 - Prolongement - Terme d'emprunt - Règlement numéro 588 et autres**
22. **SERVICE DU GREFFE**
- 22.1 **Projet numéro 14716 - Modifications du calendrier des séances du conseil municipal pour l'année 2013**
23. **SERVICES JURIDIQUES**
24. **SERVICE D'ÉVALUATION**
25. **SERVICE DE L'INFORMATIQUE**
26. **SERVICE DES COMMUNICATIONS**
27. **CENTRES DE SERVICES**
- 27.1 **Projet numéro 15697 --> CE – Subvention de 42 000 \$ - Grenier du petit sportif SACO inc. pour la gestion de la Maison du vélo au Parc Jacques-Cartier pour les années 2013-2014 – District électoral de Hull–Val-Tétreau – Denise Laferrière**
- 27.2 **Projet numéro 15699 --> CE – Protocole d'entente Club de tennis de Hull – Grand partenaire**
28. **DIVERS**
- 28.1 **Projet numéro 15351 - Nomination d'un commissaire du Bureau de l'ombudsman de la Ville de Gatineau**
29. **AJOUTS**

**30. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**

**31. DÉPÔT DE DOCUMENTS**

**31.1** **Projet numéro 14897** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 novembre 2012

**31.2** **Correspondance numéro 15475** - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 421-1-2012

**31.3** **Correspondance numéro 15596** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 6, 13 et 20 février 2013 ainsi que la séance spéciale du 19 février 2013

**32. PROCLAMATION**

**32.1** **Projet numéro 15158** - Avril, mois de la jonquille - Société canadienne du Cancer

**32.2** **Projet numéro 15160** - Proclamation - Semaine nationale du don d'organes et de tissus - 21 au 28 avril 2013 - Transplant Québec

**32.3** **Projet numéro 15161** - Proclamation - Journée annuelle des soins infirmiers en oncologie du Canada - 2 avril 2013

**33. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**33.1** **Projet numéro 15597** - Levée de la séance

**Note :** Les documents se rattachant aux sujets mentionnés ci-dessus ont été remis aux membres du conseil conformément à la loi.

*La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 16 avril 2013 à 19 h 30 au centre de services de Buckingham située au 515, rue Charles, Gatineau.*